

# Microsoft License Terms

Ultima actualizare: aprilie 2024

## TERMENII LICENȚEI PENTRU SOFTWARE MICROSOFT

### SISTEMUL DE OPERARE WINDOWS

---

**DACĂ LOCUIȚI ÎN STATELE UNITE ALE AMERICII (SAU DACĂ LOCAȚIA SEDIULUI PRINCIPAL SE AFLĂ ACOLO), CITIȚI CLAUZA PRIVIND ARBITRAJUL OBLIGATORIU ȘI CLAUZA DE RENUNȚARE LA ACȚIUNILE COLECTIVE ÎN JUSTIȚIE DIN SECȚIUNEA 11. ACESTEAFECTEAZĂ MODUL ÎN CARE SUNT SOLUȚIONATE DISPUTELE.**

**Vă mulțumim că ați ales Microsoft!**

În funcție de modul de obținere a produsului software Windows, acesta este un contract de licență între (i) dvs. și producătorul dispozitivului sau partea care a instalat produsul software, care distribuie produsul software împreună cu respectivul dispozitiv; sau (ii) dvs. și Microsoft Corporation (sau, în funcție de zona unde locuiți sau, în cazul unei companii, de locația sediului principal, unul dintre afiliații săi) dacă ați obținut acest produs software de la un distribuitor. Microsoft este producătorul pentru dispozitivele produse de Microsoft sau de unul dintre afiliații săi și este distribuitorul dacă ați obținut software-ul direct de la Microsoft. Dacă sunteți client cu licență de volum, utilizarea acestui software este supusă contractului dvs. de licență de volum și nu acestui contract.

Prezentul contract descrie drepturile dvs., obligațiile și condițiile conform cărora puteți utiliza software-ul Windows. Se recomandă să parcurgeți întregul contract, inclusiv termenii suplimentari ai licenței care însoțesc software-ul și toți termenii la care se face trimitere, deoarece toți termenii sunt importanți și alcătuiesc împreună acest contract care este valabil în cazul dvs. Puteți să consultați termenii la care se face trimitere dacă introduceți linkul ([aka.ms/](https://aka.ms/)) în fereastra unui browser.

**Acceptarea prezentului contract sau utilizarea software-ului reprezintă acceptarea de către dvs. a tuturor acestor termeni și consimțământul dvs. pentru transmiterea anumitor informații în momentul activării și utilizării software-ului conform angajamentului de respectare a confidențialității descris în Secțiunea 3. Dacă nu acceptați și nu respectați acești termeni, nu aveți dreptul să utilizați software-ul sau funcțiile sale.** Puteți lua legătura cu producătorul sau instalatorul dispozitivului sau cu distribuitorul dvs., dacă ați achiziționat software-ul direct, pentru a lua cunoștință despre politica de restituire și pentru a restitui software-ul sau dispozitivul, în vederea obținerii unei rambursări sau a unui credit conform respectivei politici. Trebuie să vă conformați politicii prin care, în vederea rambursării sau a creditului, dacă este cazul, vi se poate solicita să restituiți produsul software împreună cu întregul dispozitiv pe care este instalat acesta.

#### 1. Prezentare generală.

- a. Aplicabilitate.** Presentul contract se aplică software-ului Windows preinstalat pe dispozitivul dvs. sau achiziționat de la un distribuitor și instalat de dvs., suportului fizic pe care ați primit software-ul (dacă este cazul), tuturor fișierelor de font, de pictograme, de imagini sau de sunet incluse împreună cu software-ul și, de asemenea, tuturor actualizărilor, upgrade-urilor, suplimentelor sau serviciilor pentru software-ul Microsoft, dacă alți termeni nu sunt furnizați împreună cu acestea. Acesta se aplică, de asemenea, aplicațiilor Windows dezvoltate de Microsoft, care asigură funcții precum e-mail, contacte, muzică și fotografii, care sunt incluse în Windows, cu excepția cazului în care se aplică alți termeni. Dacă prezentul contract conține termeni ce se referă la o caracteristică sau la un serviciu care nu este disponibil pe dispozitivul dvs., termenii respectivi nu se aplică.
- b. Termeni suplimentari.** În funcție de caracteristicile dispozitivului dvs., de modul în care acesta este configurat și de modul în care este utilizat, se pot aplica termeni suplimentari Microsoft și terță parte la utilizarea anumitor caracteristici, servicii și aplicații. Vă rugăm să le citiți.
- (i) Anumite aplicații Windows furnizează un punct de acces la servicii online, sau care se bazează pe acestea, iar utilizarea serviciilor respective este uneori guvernată de termeni și politici de confidențialitate separate, cum ar fi Contractul de furnizare a serviciilor Microsoft la <https://aka.ms/msa>. Puteți să vizualizați termenii și politicile respective consultând termenii de utilizare a serviciului sau setările aplicației, după caz. Este posibil ca serviciile să nu fie disponibile în toate regiunile.
  - (ii) Microsoft, producătorul dispozitivului sau partea care instalează produsul software pot să includă aplicații suplimentare, care se vor supune altor termeni ai licenței și politicilor de confidențialitate.
  - (iii) Produsul software poate să includă programe terță parte care vă sunt acordate sub licență în baza acestui contract sau în baza propriilor lor termeni. Termenii licenței, notificările și declarațiile, dacă există, pentru programele terță parte pot fi vizualizate la <https://aka.ms/thirdpartyntices>.
  - (iv) În măsura în care sunt incluse în Windows, Word, Excel, PowerPoint și OneNote, vă sunt acordate sub licență pentru utilizare în scop personal, necomercial, exceptând cazul în care beneficiați de drepturi de utilizare comercială în baza unui contract separat.

## 2. Drepturi de instalare și utilizare.

- a. Licență.** Produsul software nu este vândut, ci se află sub licență de utilizare. În baza acestui contract, vă acordăm dreptul de a instala și de a rula o instanță a produsului software pe dispozitivul dvs. (dispozitivul licențiat), pentru utilizare de către o singură persoană la un moment dat, atâta vreme cât respectați termenii și restricțiile prevăzute în acest contract. Actualizarea și upgrade-ul de la produse software neoriginale cu produse software de la Microsoft sau din surse autorizate nu fac ca versiunea originală sau versiunea actualizată/la care s-a făcut upgrade să fie originală și, în această situație, nu dețineți o licență pentru a utiliza produsul software.

- b. Dispozitiv.** În prezentul contract „dispozitiv” înseamnă un sistem hardware (fizic sau virtual) local, dotat cu un dispozitiv intern de stocare, capabil să ruleze produsul software. O partiție hardware sau un sistem blade se consideră a fi un dispozitiv. În sensul prezentului contract, „dispozitiv” nu include niciun sistem hardware (fizic sau virtual), pe care este instalat sau accesat produsul software exclusiv pentru utilizare la distanță prin intermediul unei rețele.
- c. Restricții.** Producătorul dispozitivului sau partea care instalează produsul software și Microsoft își rezervă toate drepturile (cum ar fi drepturile care le revin în baza legilor privind proprietatea intelectuală) care nu sunt acordate în mod expres prin prezentul contract și nu vi se acordă niciun alt drept în temeiul licenței. Pentru evitarea oricărui dubiu, această licență nu vă oferă niciun drept și nu veți putea (și nu veți putea permite niciunei alte persoane sau entități):
- (i) să utilizați sau să virtualizați separat funcțiile produsului software;
  - (ii) să publicați, să copiați (în alt mod decât copia de rezervă permisă), să închiriați, să dați în leasing sau să împrumutați produsul software;
  - (iii) să transferați produsul software (exceptând situațiile permise în prezentul contract);
  - (iv) să încălcați vreo restricție sau limitare de natură tehnică a produsului software;
  - (v) să utilizați produsul software ca produs software de tip server sau să administrați dispozitivul ca server, cu excepția cazului permis de Secțiunea 2(d)(iii) de mai jos; să utilizați produsul software pentru a oferi servicii de găzduire în scopuri comerciale; să puneți la dispoziție produsul software pentru utilizarea simultană de către mai mulți utilizatori dintr-o rețea, cu excepția cazului permis de Secțiunea 2(d)(iv) de mai jos; să instalați produsul software pe un server pentru accesul la distanță sau utilizarea într-o rețea; sau să instalați produsul software pe un dispozitiv, pentru a fi utilizat numai de utilizatorii de la distanță;
  - (vi) să refaceți programul sursă, să decompilați sau să dezasamblați produsul software sau să încercați să faceți acestea, exceptând cazul în care și numai în limita în care restricția de mai sus este permisă (a) de legea aplicabilă sau (b) de termenii licenței care guvernează utilizarea componentelor open-source care pot fi incluse în produsul software; sau (c) în limita necesară pentru a depana modificările aduse bibliotecilor licențiate în baza licenței GNU Lesser General Public License, care este inclusă sau corelată prin produsul software; și
  - (vii) atunci când utilizați funcțiile bazate pe internet, nu aveți dreptul să utilizați funcțiile respective în nici un mod care ar putea influența utilizarea lor de către orice altă persoană; de asemenea, nu aveți dreptul să încercați să obțineți accesul sau utilizarea neautorizată a nici unui fel de serviciu, date, cont sau rețea.
- d. Scenariile pentru utilizări multiple.**
- (i) **Versiunile multiple.** Dacă, atunci când obțineți produsul software vi se furnizează versiuni multiple (cum ar fi versiunile pe 32 de biți și pe 64 de biți), aveți dreptul să

instalați și să activați numai câte una dintre acele versiuni, pe rând.

- (ii) **Conexiunile multiple sau grupate.** Produsele hardware sau software pe care le utilizați pentru a multiplexa sau a grupa conexiunile ori pentru a reduce numărul de dispozitive sau de utilizatori care accesează ori utilizează produsul software nu reduc numărul de licențe de care aveți nevoie. Aveți dreptul să utilizați astfel de produse hardware sau software numai dacă dețineți o licență pentru fiecare instanță a produsului software utilizat.
  - (iii) **Conexiunile la dispozitive.** Aveți dreptul să permiteți unui număr maxim de 20 de alte dispozitive să acceseze produsul software instalat pe dispozitivul cu licență, exclusiv pentru a utiliza următoarele funcții ale produsului software în scopuri personale sau interne: serviciile de fișiere, serviciile de imprimare, Internet Information Services, serviciile de partajare a conexiunii la internet și serviciile de telefonie de pe dispozitivul cu licență. Aveți dreptul să permiteți unui număr nelimitat de dispozitive să acceseze produsul software de pe dispozitivul cu licență în scopul sincronizării datelor între dispozitive. Această sub-secțiune nu prevede, însă, că aveți dreptul să instalați produsul software sau să utilizați funcția principală a acestuia (în afara funcțiilor enumerate în această sub-secțiune) pe oricare dintre aceste alte dispozitive.
  - (iv) **Utilizarea într-un mediu virtual.** Această licență vă permite să instalați doar o singură instanță a produsului software pentru a fi utilizată pe un singur dispozitiv, indiferent dacă acesta este fizic sau virtual. Dacă doriți să utilizați produsul software pe mai multe dispozitive virtuale, trebuie să obțineți o licență separată pentru fiecare instanță.
  - (v) **Accesul de la distanță.** Maximum o dată la fiecare 90 de zile, aveți dreptul să desemnați un singur utilizator care utilizează fizic dispozitivul cu licență drept utilizator căruia i s-a acordat licența. Utilizatorul căruia i s-a acordat licența are dreptul să acceseze dispozitivul cu licență de pe alt dispozitiv utilizând tehnologiile de acces de la distanță pentru o perioadă de până la 365 de zile de la ultima utilizare fizică. Alți utilizatori, în momente diferite, au dreptul să acceseze dispozitivul cu licență de pe alt dispozitiv utilizând tehnologiile de acces de la distanță, dar numai pe dispozitivele care au licență separată pentru a rula aceeași ediție sau o ediție ulterioară a acestui produs software.
  - (vi) **Asistența la distanță.** Aveți dreptul să utilizați tehnologia Asistență la distanță pentru a partaja o sesiune activă, fără să obțineți nici o licență suplimentară pentru produsul software. Asistența la distanță îi permite unui singur utilizator să se conecteze direct la computerul altui utilizator, de regulă pentru a corecta probleme.
- e. Copie de rezervă.** Aveți dreptul să faceți o singură copie a produsului software pentru rezervă și, de asemenea, să utilizați copia de rezervă respectivă pentru a transfera produsul software, în cazul în care acesta a fost obținut ca produs software independent, după cum se descrie în Secțiunea 4 de mai jos.

- 3. Confidențialitate; consimțământul pentru utilizarea datelor.** Confidențialitatea dvs. este importantă pentru noi. Unele dintre funcțiile software-ului trimit sau primesc informații atunci când le utilizați. Multe dintre aceste caracteristici pot fi dezactivate în interfața utilizator sau puteți alege să nu le utilizați. Prin acceptarea prezentului contract și prin utilizarea produsului software, sunteți de acord că Microsoft poate colecta, utiliza și dezvălui informațiile, după cum se prevede în Angajamentul de respectare a confidențialității Microsoft la <https://aka.ms/privacy>, și după cum poate fi descris în interfața de utilizator asociată caracteristicilor produsului software.
- 4. Transferul.** Prevederile din această secțiune nu se aplică dacă ați obținut produsul software în Germania sau în oricare dintre țările specificate pe acest site <https://aka.ms/transfer>, caz în care transferul produsului software către o terță parte și dreptul de a-l utiliza trebuie să respecte legea aplicabilă.

  - a. Produsul software preinstalat pe dispozitiv.** Dacă ați achiziționat produsul software preinstalat pe un dispozitiv (și dacă ați făcut upgrade de la un produs software preinstalat pe un dispozitiv), aveți dreptul să transferați licența de utilizare a produsului software direct unui alt utilizator, numai cu dispozitivul cu licență. Transferul trebuie să includă produsul software și, dacă se furnizează împreună cu un dispozitiv, o etichetă care atestă autenticitatea sistemului Windows, inclusiv cheia de produs. Înainte de un transfer permis, celălalt utilizator trebuie să accepte faptul că prezentul contract este valabil pentru transferul și utilizarea produsului software.
  - b. Produsul software independent.** Dacă ați obținut produsul software ca produs software independent (și dacă ați făcut upgrade de la un produs software pe care l-ați obținut ca produs software independent), aveți dreptul să transferați produsul software pe alt dispozitiv pe care îl dețineți. De asemenea, aveți dreptul să transferați produsul software pe un dispozitiv aflat în proprietatea altei persoane dacă (i) sunteți primul utilizator căruia i s-a acordat licența pentru produsul software și (ii) noul utilizator este de acord cu termenii prezentului contract. Aveți dreptul să utilizați copia de rezervă pe care vă permitem să o faceți sau suportul fizic pe care a fost livrat produsul software pentru a efectua transferul acestuia. De fiecare dată când transferați produsul software pe un dispozitiv nou, trebuie să îl eliminați de pe dispozitivul anterior. Nu aveți dreptul să transferați produsul software pentru a partaja licențe între dispozitive.
- 5. software-ul autorizat și activarea.** Sunteți autorizat să utilizați acest produs software numai dacă aveți licența corespunzătoare, iar produsul software a fost activat corespunzător cu o cheie de produs originală sau printr-o altă metodă autorizată. Când vă conectați la internet în timpul utilizării produsului software, acesta va contacta automat compania Microsoft sau afiliații săi pentru a realiza activarea pentru a o asocia cu respectivul dispozitiv. De asemenea, aveți posibilitatea să activați produsul software manual, prin Internet sau telefonic. În oricare dintre cazuri, se vor transmite anumite informații și este posibil să se aplice taxe pentru servicii de internet, de telefonie și SMS. În timpul activării (sau reactivării care poate fi declanșată de modificările aduse componentelor dispozitivului), produsul software poate stabili că instanța instalată a produsului software este contrafăcută, licențiată necorespunzător sau că include modificări neautorizate. Dacă activarea nu reușește, produsul software va încerca să se repare singur, prin înlocuirea întregului produs software Microsoft modificat cu produsul software Microsoft original. De asemenea, puteți primi notificări

privind obținerea unei licențe corespunzătoare pentru produsul software. Activarea fără erori nu confirmă că software-ul este original sau licențiat corect. Nu aveți dreptul să evitați sau să împiedicați activarea. Pentru a afla dacă software-ul este original sau dacă aveți licența corectă, consultați <https://aka.ms/genuine>. Anumite actualizări, servicii de asistență și alte servicii pot fi oferite doar utilizatorilor de produse software originale Microsoft.

- 6. Actualizările.** Produsul software verifică periodic dacă există actualizări ale sistemului și ale aplicațiilor, le descarcă și le instalează pentru dvs. Puteți obține actualizări numai de la Microsoft sau din surse autorizate și este posibil să fie necesar ca Microsoft să actualizeze sistemul dvs. pentru a vă furniza actualizările respective. Acceptarea prezentului contract sau utilizarea produsului software, reprezintă acordul dvs. privind primirea acestor tipuri de actualizări în mod automat, fără notificare suplimentară.
- 7. Specificații hardware; Drepturi de downgrade.**
  - a. Specificații hardware.** Anumite versiuni ale software-ului Windows sunt compatibile numai cu hardware-ul care satisface cerințele de sistem specificate, așa cum este indicat de Microsoft din când în când și disponibil la <https://aka.ms/minhw>.
  - b. Drepturile de downgrade.** Dacă ați achiziționat un dispozitiv de la un producător sau instalator cu o Versiune Windows profesională preinstalată pe acesta și este configurat să ruleze complet în modul cu caracteristici complete, puteți face downgrade la o ediție echivalentă pe o versiune Windows Professional anterioară, dar numai atâta timp cât Microsoft oferă suport pentru respectiva versiune anterioară, așa cum este specificat la <https://aka.ms/windowslifecycle> și acceptă respectiva versiune anterioară pe hardware-ul dvs., așa cum este stabilit la <https://aka.ms/minhw>. Acest contract se aplică utilizării de către dvs. a uneia din versiunile anterioare. Dacă versiunea anterioară include componente diferite, orice termeni aferenți respectivelor componente din contract care însoțesc versiunea anterioară se aplică utilizării de către dvs. a respectivelor componente. Nici producătorul sau instalatorul dispozitivului și nici Microsoft nu au obligația de a vă furniza versiunile anterioare. Trebuie să obțineți separat versiunea anterioară, pentru care este posibil să plătiți o taxă. Puteți înlocui în orice moment versiunea anterioară cu versiunea pe care ați achiziționat-o inițial.
- 8. Restricții privind exportul.** Trebuie să respectați toate legile și reglementările naționale și internaționale cu privire la export, care se aplică produselor software și care includ restricții

privind destinațiile, utilizatorii finali și utilizarea finală. Pentru informații suplimentare despre restricțiile privind exportul, accesați <https://aka.ms/exporting>.

## 9. **Garanția, declinarea răspunderii, măsuri reparatorii, despăgubiri și proceduri.**

- a. Garanție limitată.** În funcție de modul în care ați obținut produsul software Windows, Microsoft, sau producătorul dispozitivului sau partea care a instalat produsul software garantează că produsele software licențiate corect vor funcționa în principal conform descrierii din materialele Microsoft care le însoțesc. Această garanție limitată nu este valabilă pentru toate problemele provocate de dumneavoastră, care apar atunci când nu respectați instrucțiunile sau care sunt cauzate de evenimente care nu se află sub controlul companiei Microsoft, al producătorului dispozitivului sau al părții care a instalat produsul software. Garanția limitată începe când primul utilizator achiziționează produsul software și are o perioadă de un an dacă este obținută de la Microsoft sau o perioadă de 90 de zile dacă a fost obținută de la un producător de dispozitive sau de la o parte care instalează produsul software. Dacă obțineți actualizări sau suplimente direct de la Microsoft în perioada de 90 de zile de garanție limitată oferită de producător sau de partea care instalează produsul software, atunci Microsoft oferă garanția limitată pentru acele actualizări sau suplimente. Toate suplimentele, actualizările sau produsele software înlocuitoare pe care le primiți de la Microsoft în cursul anului respectiv vor fi, de asemenea, acoperite de garanție, însă doar pentru perioada rămasă din anul respectiv sau pentru 90 de zile, dacă au fost obținute de la producător sau de la partea care a instalat produsul software sau pentru 30 de zile, oricare dintre aceste două perioade este mai lungă. Prin transferul produsului software, nu se va prelungi garanția limitată.
- b. Declinarea răspunderii.** Microsoft, producătorul dispozitivului sau partea care a instalat produsul software nu acordă niciun fel de alte garanții sau condiții speciale. **Microsoft și producătorul dispozitivului și partea care a instalat produsul software exclud toate garanțiile și condițiile implicite, inclusiv pe cele de vandabilitate, de adecvare la un anumit scop și de neîncălcare a prevederilor legale. Dacă legislația locală nu permite excluderea garanțiilor implicite, atunci fiecare garanție sau condiție implicită va fi valabilă numai pe durata acestei garanții limitate și se va limita cât de mult permite legislația locală. Dacă legislația locală impune o durată mai mare a garanției limitate, în ciuda prevederilor din prezentul contract, atunci se va aplica durata mai mare, dar puteți să beneficiați doar de măsurile reparatorii pe care le permite prezentul contract.**
- c. Măsuri reparatorii limitate.** În cazul în care compania Microsoft sau producătorul dispozitivului sau partea care a instalat produsul software încalcă garanția limitată, va decide, la alegerea sa: (i) să repare sau înlocuiască gratuit produsul software; sau (ii) să accepte returnarea produsului software (sau la alegerea sa, dispozitivul Microsoft pe care produsul software a fost preinstalat) în vederea restituirii sumei plătite, dacă este cazul. De asemenea, producătorul dispozitivului sau partea care a instalat produsul software (sau Microsoft, dacă l-ați achiziționat direct de la Microsoft) poate repara sau înlocui suplimentele, actualizările și produsul software sau vă poate restitui suma pe care ați plătit-o pentru acestea, dacă este cazul. **Acestea sunt singurele măsuri reparatorii de care beneficiați în cazul încălcării garanției.** Garanția limitată vă

acordă drepturi legale specifice și este posibil să aveți și alte drepturi, diferite de la stat la stat sau de la țară la țară.

- d. Despăgubiri. Cu excepția reparațiilor, înlocuirilor sau rambursărilor pe care le poate oferi Microsoft sau producătorul dispozitivului sau partea care a instalat produsul software, nu puteți recupera, în baza acestei garanții limitate, în baza altei părți din prezentul contract sau în baza niciunui al temei, orice despăgubiri sau alte măsuri reparatorii, inclusiv profituri pierdute sau despăgubiri directe, consecutive, speciale, indirecte sau incidentale.** Excluderile referitoare la daune și la limitările măsurilor reparatorii din prezentul contract sunt valabile chiar dacă repararea, înlocuirea sau rambursarea nu acoperă în întregime pierderile dumneavoastră sau dacă Microsoft, producătorul dispozitivului sau partea care a instalat produsul software știa ori ar fi trebuit să știe despre posibilitatea producerii daunelor sau dacă măsurile reparatorii nu servesc scopului esențial. Unele state și țări nu permit excluderea sau limitarea daunelor subsecvente, secundare sau a altor daune, astfel că este posibil ca limitările ori excluderile respective să nu fie valabile în cazul dvs. **Dacă legislația locală vă permite să recuperați daunele de la Microsoft, de la producătorul dispozitivului sau de la partea care a instalat programul software, chiar dacă prezentul contract nu permite acest lucru, nu puteți să recuperați o valoare mai mare decât cea plătită pentru produsul software (sau până la 50 USD, dacă ați obținut gratuit produsul software).**
- e. Procedurile de acordare a garanției și de rambursare.** Pentru service sau rambursări, trebuie să prezentați o copie a dovezii de achiziționare și să respectați politicile de restituire ale companiei Microsoft, dacă ați achiziționat produsul de la Microsoft sau politicile de restituire ale producătorului dispozitivului sau ale părții care a instalat produsul software, dacă ați achiziționat produsul de la un producător de dispozitive sau de la partea care a instalat produsul software. Dacă ați achiziționat produse software independente, politicile de returnare respective ar putea impune să dezinstalați produsul software și să-l returnați companiei Microsoft. În cazul în care ați obținut produsul software preinstalat pe un dispozitiv, politicile de returnare respective ar putea impune să returnați programul software împreună cu întregul dispozitiv pe care este instalat; eticheta certificatului de autenticitate, inclusiv cheia de produs (dacă este furnizată împreună cu dispozitivul dvs.) trebuie să rămână atașate. Luați legătura cu producătorul dispozitivului sau cu partea care a instalat programul software la adresa sau la numărul de telefon gratuit furnizat împreună cu dispozitivul dvs., pentru a afla cum puteți beneficia de serviciul de garanție pentru produsul software. Dacă Microsoft este producătorul dispozitivului sau dacă ați obținut produsul software de la un distribuitor, contactați compania Microsoft la adresa următoare:
- (i) Statele Unite ale Americii și Canada. Prin telefon, la (800) MICROSOFT, prin poștă, la Microsoft Customer Service and Support, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, S.U.A. sau accesați <https://aka.ms/nareturns>.
  - (ii) Europa, Orientul Mijlociu și Africa. Prin poștă la Microsoft Ireland Operations Limited, Customer Care Centre, One Microsoft Place, South Country Business Park, Leopardstown, Dublin 18, Irlanda; sau accesați <https://aka.ms/mssupport>.



- (iii) Australia. Prin telefon la 13 20 58, prin poștă la Microsoft Pty Ltd, 1 Epping Road, North Ryde NSW 2113 Australia; sau accesați <https://aka.ms/mssupport>.
- (iv) Alte țări. Contactați afiliatul Microsoft care deservește țara dumneavoastră la <https://aka.ms/mssupport>.

## 10. Asistență tehnică.

- a. **Pentru produsul software preinstalat pe un dispozitiv.** Pentru a afla care sunt opțiunile de asistență pentru produsul software în general, luați legătura cu producătorul dispozitivului sau cu partea care a instalat produsul software. Căutați numărul de asistență furnizat împreună cu software-ul. Pentru actualizări și suplimente obținute direct de la Microsoft, Microsoft poate oferi servicii de asistență limitate pentru produsele licențiate corespunzător, conform prezentării de la <https://aka.ms/mssupport>.
- b. **Pentru produsul software obținut de la un distribuitor.** Microsoft furnizează servicii de asistență limitate pentru produsele software licențiate în mod corespunzător, conform descrierii de la pagina <https://aka.ms/mssupport>.

## 11. Arbitrajul obligatoriu și renunțarea la acțiunile colective în justiție dacă locuiți în Statele Unite ale Americii (sau, în cazul unei companii, dacă locația sediului principal este acolo).

Sperăm să nu avem niciodată un litigiu, dar în cazul în care vom avea, noi și dvs. convenim să încercăm timp de 60 de zile, după primirea unei Notificări privind litigiul, să îl soluționăm neoficial. În cazul în care nu se poate, dvs. și noi suntem de acord cu **arbitrajul obligatoriu individual înainte de Asociația americană de arbitraj („AAA”) în baza Legii federale a arbitrajului („FAA” – Federal Arbitration Act) și nu cu intentarea unui proces în instanță în fața unui judecător sau a unui juriu.** Altfel, decizia va fi luată de un arbitru neutru, a cărui decizie va fi definitivă, cu excepția dreptului de control limitat în baza FAA. **Procesele ca acțiuni colective, arbitrajele colective, acțiunile cu procurorul general privat, solicitările de ordonanțe publice și orice altă procedură sau solicitare de reparație în care o persoană acționează în calitate de reprezentant nu sunt permise. Sunt interzise, de asemenea, procedurile individuale fără consimțământul tuturor părților.** „Noi”, „al nostru” și „nouă” se referă la Microsoft, producătorul dispozitivului, instalatorul software-ului și afiliații noștri.

- a. **Disputele acoperite – toate cu excepția IP.** Termenul „litigiu” este cât se poate de larg. Acesta se referă la orice reclamație sau controversă între dvs. și producătorul sau instalatorul dispozitivului sau între dvs. și Microsoft, cu privire la software (sau software-ul la care se aplică acest acord, inclusiv alte aplicații Windows), prețul acestuia, marketing, comunicații, tranzacția dvs. de cumpărare, facturare sau acest acord, în baza oricărei teorii juridice, inclusiv contract, garanție, prejudiciu, statut sau reglementare, **cu excepția litigiilor referitoare la exercitarea sau valabilitatea drepturilor dvs. de proprietate intelectuală, ale licențiatorilor dvs., ale noastre sau ale licențiatorilor noștri.**

- b. Trimiteți o Notificare privind litigiul înainte de arbitraj.** Dacă aveți un litigiu pe care reprezentanții serviciului nostru pentru clienți nu îl pot soluționa și doriți să recurgeți la arbitraj, trebuie să trimiteți mai întâi o Notificare individualizată privind litigiul prin poșta SUA către producătorul sau instalatorul dispozitivului, ÎN ATENȚIA: DEPARTAMENT JURIDIC. Dacă litigiul dvs. este cu Microsoft, este necesar să trimiteți prin poștă notificarea mai întâi către Microsoft Corporation, în atenția: CELA ARBITRATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399 sau să trimiteți formularul electronic. Formularul de notificare a litigiului este disponibil la <https://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=245499>. Completați în întregime formularul cu toate informațiile necesare. Vom proceda în același fel dacă avem o dispută cu dvs. Această notificare a litigiului este o condiție prealabilă pentru inițierea oricărui arbitraj. Orice termen de prescripție aplicabil va fi calculat de la data unei Notificări individualizate a litigiului transmisă în mod corespunzător până la prima dată la care un arbitraj poate fi formulat în mod corespunzător în conformitate cu această Secțiune 11.
- c. Opțiunea pentru instanța pentru cereri cu valoare redusă.** În loc să transmitem o Notificare a litigiului, fie dvs., fie noi putem da în judecată cealaltă parte în instanța pentru cereri cu valoare redusă, solicitând doar o reparație individuală, în măsura în care acțiunea îndeplinește cerințele instanței pentru cereri cu valoare redusă și rămâne o acțiune individuală prin care se solicită o reparație individuală. Instanța pentru cereri cu valoare redusă trebuie să aibă sediul în județul dvs. de reședință (sau, dacă sunteți o persoană juridică, la sediul dvs. principal).
- d. Procedurile de arbitraj.** AAA va efectua orice arbitraj conform Regulilor sale de arbitraj comercial (sau dacă sunteți o persoană fizică și utilizați software-ul pentru uz personal sau casnic sau dacă valoarea litigiului este mai mică de 75.000 USD, indiferent dacă sunteți sau nu o persoană fizică sau indiferent de modul în care utilizați software-ul, Regulile sale de arbitraj pentru consumatori). Pentru informații suplimentare, accesați <https://aka.ms/adr>. **Acest acord guvernează în măsura în care intră în conflict cu orice reguli AAA aplicabile.** Pentru a iniția un arbitraj, trimiteți formularul Cerere de arbitraj disponibil la <https://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=245497> la AAA și trimiteți o copie prin poștă către producătorul sau instalatorul dispozitivului (sau către Microsoft, dacă litigiul dvs. este cu Microsoft). Formularul trebuie să conțină informații specifice pentru dvs. și reclamația dvs. În cazul litigiilor care implică suma de 25.000 USD sau o sumă mai mică, orice audiere va fi efectuată telefonic sau prin videoconferință, cu excepția cazului în care arbitrul stabilește un motiv întemeiat pentru a ține o audiere în persoană. Orice audiere în persoană va avea loc în județul dvs. de reședință (sau, dacă sunteți o persoană juridică, la sediul dvs. principal). Arbitrul vă poate acorda în mod individual aceleași măsuri reparatorii pe care vi le poate acorda o instanță judecătorească. **Arbitrul vă poate acorda reparații declarative sau injonctive numai dvs. individual, pentru a vă satisface cererea individuală, dar nu o reparație care ar afecta entitățile care nu sunt părți la acord.**

Arbitrul decide asupra tuturor problemelor, cu excepția faptului că o instanță are autoritatea exclusivă: (i) să decidă arbitrabilitatea, precum și formarea, existența, domeniul de aplicare, valabilitatea și aplicabilitatea acestui acord de arbitraj; (ii) să decidă dacă părțile au respectat cerințele pre-arbitraj (inclusiv formularele

individualizate Notificarea privind Litigiile și Cererea de arbitraj); (iii) să pună în aplicare interdicția privind acțiunile sau procedurile colective, reprezentative, cu procuror general privat sau combinate, sau reparație prin ordin public și (iv) să interzică continuarea unui arbitraj dacă acesta nu respectă acest acord.

În cazul în care Notificarea dvs. privind litigiile implică cereri similare cu cele ale a cel puțin alți 24 de clienți și dacă dvs. și acești clienți sunteți reprezentați de aceiași avocați sau de avocați care se coordonează între ei, dvs. și noi suntem de acord că aceste cereri vor fi „Cauze conexe.” Cauzele conexe pot fi depuse numai în grupuri de până la 50 de arbitraje individuale o dată, iar aceste arbitraje individuale vor fi soluționate în următorul mod: (i) pentru primul grup, fiecare parte poate alege până la 25 din aceste Cauze conexe pentru a fi depuse și soluționate în arbitraje individuale în conformitate cu această Secțiune 11; (ii) niciuna din celelalte Cauze conexe nu poate fi formulată sau judecată în arbitraj până la soluționarea primului grup de până la 50 de arbitraje individuale și (iii) dacă, după acest prim grup, părțile nu pot soluționa neoficial celelalte Cauze conexe, poate fi depus un al doilea grup de Cauze conexe, în care fiecare parte poate alege până la 25 de Cauze conexe pentru a fi soluționate în arbitraje individuale în temeiul acestei Secțiuni 11. Acest proces de arbitraje individuale grupate va continua până când părțile soluționează toate Cauzele conexe neoficial sau prin arbitraje individuale. O instanță are autoritatea exclusivă de a pune în aplicare acest alineat, inclusiv dacă se aplică unui anumit set de cereri și de a interzice formularea sau judecarea arbitrajelor care nu respectă acest alineat.

**e. Onorariile și plățile de arbitraj.**

- (i) **Disputele cu o valoare maximă de 75.000 USD.** Producătorul sau instalatorul dispozitivului (sau Microsoft dacă litigiul dvs. este cu Microsoft) vă va rambursa imediat taxele de înregistrare și va plăti taxele și cheltuielile AAA și ale arbitralului. Dacă: (i) litigiul implică mai puțin de 75.000 USD; și înainte de a iniția arbitrajul (ii) ați respectat toate cerințele pre-arbitraj din această Secțiune 11, inclusiv, dacă este cazul, paragraful Cazuri conexe. În caz contrar, regulile AAA vor governa plata taxelor de depunere și a onorariilor și costurilor AAA și ale arbitralului. Dacă, la finalizarea arbitrajului, arbitrul pronunță o decizie pentru o sumă mai mare decât ultima noastră ofertă scrisă propusă înainte de numirea arbitralului, producătorul sau instalatorul dispozitivului (sau Microsoft dacă litigiul dvs. este cu Microsoft) vă va plăti: (i) suma în baza deciziei pronunțate sau suma de 1.000 USD (oricare dintre acestea este mai mare); (ii) orice onorariu rezonabil al avocatului pe care l-ați achitat și (iii) orice cheltuieți rezonabile (inclusiv onorariile și costurile pentru martorii experți) achitate de avocatul dvs. în legătură cu arbitrajul dvs. individual.
- (ii) **Litigiile care implică valoarea de 75.000 USD sau o valoare mai mare.** Plata taxelor de procesare și a onorariilor și costurilor AAA și ale arbitralului se va supune regulilor AAA.

**f. Separabilitate.** Dacă, după epuizarea tuturor căilor de atac, o instanță constată că orice parte a acestei Secțiuni 11 este inaplicabilă în ceea ce privește orice cerere sau solicitare de despăgubire, părțile convin să arbitreze toate cererile și reparațiile supuse arbitrajului înainte de a judeca în instanță restul de cereri sau reparații (cum ar fi o solicitare de reparație prin ordin public, caz în care arbitrul pronunță o hotărâre privind

răspunderea și reparația individuală înainte ca o instanță să ia în considerare respectiva solicitare). În caz contrar, dacă orice altă parte a Secțiunii 11 este considerată inaplicabilă, restul părților vor rămâne în vigoare (cu o hotărâre arbitrală pronunțată înainte de inițierea oricărei proceduri judiciare).

**g. Microsoft ca o parte sau un beneficiar terț.** Dacă Microsoft este producătorul dispozitivului sau dacă ați obținut software-ul de la un distribuitor, Microsoft este parte contractantă la prezentul contract. În caz contrar, Microsoft nu este o parte, ci un beneficiar terț al acordului dvs. cu producătorul sau instalatorul dispozitivului în vederea soluționării litigiilor prin negociere neoficială și arbitraj.

**12. Legea care guvernează această licență.** Legile statului sau țării în care locuiți (sau, în cazul unei companii, locația sediului principal) guvernează toate pretențiile și disputele legate de produsul software, de prețul acestuia sau de prezentul contract, inclusiv pretențiile referitoare la încălcarea contractului și pretențiile apărute în baza legilor privind protecția consumatorului, concurența neloială, garanția implicită, îmbogățirea fără temei just și delictele, indiferent de conflictul dintre principiile legale. În Statele Unite, FAA guvernează toate prevederile legate de arbitraj.

**13. Drepturile consumatorului, variațiile regionale.** Prezentul contract descrie anumite drepturi juridice. Este posibil ca legile statului sau țării dvs. să vă acorde alte drepturi, inclusiv drepturi de consumator. De asemenea, este posibil să beneficiați de drepturi în legătură cu partea de la care ați achiziționat software-ul. Prezentul contract nu modifică aceste alte drepturi, dacă legislația statului sau țării dvs. nu permite acest lucru. De exemplu, dacă ați achiziționat produsul software din una dintre regiunile de mai jos sau dacă se aplică legile obligatorii din țara respectivă, atunci vi se aplică următoarele prevederi:

**a. Australia.** Referirile la „Garanția limitată” sunt referiri la garanția expresă furnizată de Microsoft, de producătorul dispozitivului sau de partea care a instalat produsul software. Această garanție este oferită suplimentar față de alte drepturi sau măsuri reparatorii la care este posibil să aveți dreptul conform legii, inclusiv față de drepturile și măsurile reparatorii acordate prin garanțiile statutare prevăzute de Legea consumatorilor din Australia. Niciuna dintre prevederile acestui contract nu are scopul de a limita sau de a schimba acele drepturi sau măsuri reparatorii. În special:

- (i) prevederile care exclud și limitează garanțiile, daunele și măsurile reparatorii și care limitează perioada drepturilor dvs., conform legilor care se aplică la nivel local din Secțiunea 9 denumită **Garanție, declinarea răspunderii, măsuri reparatorii, despăgubiri și proceduri** nu se aplică garanțiilor prevăzute de Legea consumatorilor din Australia și drepturilor și măsurilor reparatorii la care aveți dreptul în temeiul acestora;
- (ii) politicile privind asistența și rambursarea menționate în Secțiunile 9.e și 10 se supun Legii consumatorilor din Australia;
- (iii) garanțiile pentru consumatori prevăzute de Legea consumatorilor din Australia se aplică versiunii de evaluare a produsului Software descrise în Secțiunea 14.d(ii) și versiunii de examinare a produsului Software descrise în Secțiunea 14.d(iv); și

- (iv) bunurile noastre sunt însoțite de garanții care nu pot fi excluse în baza Legii consumatorilor din Australia. În această sub-sectiune, termenul „bunuri” se referă la produsul software pentru care Microsoft, sau producătorul dispozitivului ori partea care a instalat produsul software acordă garanția expresă. Aveți dreptul la înlocuirea bunului sau la rambursare, în cazul unei defecțiuni grave, și la compensații, în cazul altor pierderi sau daune previzibile în mod rezonabil. De asemenea, aveți dreptul la repararea sau la înlocuirea bunurilor, dacă acestea nu sunt de calitate acceptabilă, iar defecțiunea nu este o defecțiune gravă.

Pentru mai multe informații despre drepturile pe care le aveți în temeiul Legii consumatorilor din Australia, consultați informațiile disponibile la <https://aka.ms/acl>.

- b. Canada.** Puteți opri primirea de actualizări pe dispozitiv dezactivând accesul la internet. Dacă și când sunteți reconectat la internet, software-ul va relua verificarea și instalarea actualizărilor.
- c. Uniunea Europeană.** Restricția privind utilizarea în mediul academic din Secțiunea 14.d(i) de mai jos nu se aplică în jurisdicțiile menționate la <https://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=534978>.

**d. Germania și Austria.**

- (i) **Garanția.** Software-urile licențiate corect vor funcționa în principal conform descrierii din materialele Microsoft care le însoțesc. Totuși, producătorul sau instalatorul dispozitivului și Microsoft nu acordă nicio garanție contractuală în legătură cu software-ul licențiat.
- (ii) **Limitarea răspunderii.** În caz de comportament intenționat, neglijență gravă, reclamații bazate pe Legea privind răspunderea pentru produsele defectuoase, precum și în cazul decesului sau vătămării corporale sau fizice, producătorul sau instalatorul dispozitivului sau Microsoft este răspunzătoare conform legii statutare.

Fiind vizat de propoziția anterioară, producătorul sau instalatorul dispozitivului sau Microsoft își va asuma răspunderea pentru o neglijență minoră doar dacă producătorul sau instalatorul dispozitivului sau Microsoft încalcă astfel de obligații contractuale materiale, a căror îndeplinire facilitează respectarea prezentului contract și a căror încălcare ar putea pune în pericol scopul acestuia și în a căror conformitate o parte ar putea avea în mod constant încredere (așa-numitele „obligații cardinale”). În alte cazuri de neglijență minoră, producătorul dispozitivului sau partea care a instalat produsul software sau Microsoft nu își vor asuma răspunderea pentru neglijențe minore.

- e. Alte regiuni.** Accesați <https://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=534978> pentru a consulta lista actuală a variațiilor regionale.

## 14. Notificări suplimentare.

- a. Utilizarea rețelelor, a datelor și a internetului.** Anumite funcții ale software-ului și ale serviciilor accesate prin software pot impune ca dispozitivul dvs. să acceseze internetul. Accesul și utilizarea de către dvs. (inclusiv taxele) se pot supune termenilor contractului

încheiat cu furnizorul de telefonie mobilă sau de internet. Anumite caracteristici ale software-ului vă pot ajuta să accesați mai eficient internetul, însă calculele de utilizare furnizate de software-ul pot fi diferite de măsurătorile furnizorului de servicii. Sunteți întotdeauna responsabil (i) pentru înțelegerea și respectarea termenilor din propriile planuri și contracte și (ii) pentru toate problemele care apar din cauza utilizării sau accesării rețelelor, inclusiv a rețelelor publice/deschise. Aveți dreptul să utilizați produsul software pentru a vă conecta la rețele și să partajați informațiile de acces ale rețelelor respective numai dacă aveți permisiunea pentru a face acest lucru.

- b. Standardele vizuale H.264/AVC și MPEG-4 și standardul video VC-1.** Software-ul poate conține tehnologia de decodificare H.264/MPEG-4 AVC și/sau VC-1. Această notificare este solicitată de către MPEG LA, L.L.C.:

ACEST PRODUS ESTE LICENȚIAT ÎN CONDIȚIILE LICENȚELOR DE BREVETE CONFORM STANDARDELOR VIZUALE AVC, VC-1 ȘI MPEG-4 PART 2 PENTRU UTILIZARE PERSONALĂ ȘI NECOMERCIALĂ DE CĂTRE UN CONSUMATOR PENTRU (i) CODIFICARE VIDEO ÎN CONFORMITATE CU STANDARDELE DE MAI SUS („STANDARDE VIDEO”) ȘI/SAU (ii) DECODIFICAREA CONFORM STANDARDELOR AVC, VC-1 ȘI MPEG-4 PART 2 A UNEI CODIFICĂRI VIDEO REALIZATE DE UN CONSUMATOR ÎN CURSUL UNEI ACTIVITĂȚI PERSONALE ȘI NECOMERCIALE ȘI/SAU OBTINUTE DE LA UN FURNIZOR VIDEO AUTORIZAT SĂ FURNIZEZE ASTFEL DE MATERIAL VIDEO. NU SE ACORDĂ LICENȚĂ EXPLICITĂ SAU IMPLICITĂ PENTRU NICI O ALTĂ UTILIZARE. INFORMAȚII SUPLIMENTARE SE POT OBTINE DE LA MPEG LA, L.L.C; CONSULTAȚI [HTTPS://AKA.MS/MPEGLA](https://aka.ms/mpegla).

- c. Protecție împotriva programelor rău intenționate.** Microsoft are grijă să vă protejeze dispozitivul împotriva programelor malware. software-ul va activa protecția împotriva programelor malware dacă nu este instalată altă protecție sau dacă aceasta a expirat. Pentru aceasta, celelalte software-uri împotriva programelor malware vor fi dezactivate sau este posibil să fie necesar să fie eliminate.
- d. Versiunile cu drepturi limitate.** Dacă versiunea software-ului pe care ați achiziționat-o este marcată sau este destinată în alt mod pentru o utilizare specifică sau limitată, atunci o puteți utiliza numai conform specificațiilor respective. Nu aveți dreptul să utilizați astfel de versiuni ale produsului software pentru activități comerciale, non-profit sau generatoare de venituri.
- (i) **Mediul academic.** Pentru utilizarea în mediul academic, trebuie să fiți student, corp profesoral sau personalul unei instituții de învățământ în momentul achiziției.
- (ii) **Evaluarea.** Pentru utilizarea pentru evaluare (sau testare sau demonstrație), nu aveți dreptul să vindeți produsul software, să îl utilizați într-un mediu de funcționare activă sau să îl utilizați după perioada de evaluare. În ciuda oricăror prevederi contrare din prezentul Contract, **produsul software de evaluare este disponibil „așa cum este”, fără niciun fel de garanție, implicită sau expresă (inclusiv Garanția limitată) aplicabilă acestor versiuni.**
- (iii) **NSR (nu se revinde).** Nu aveți dreptul să vindeți produse software care sunt marcate „NSR” sau „Nu se revinde”.

- (iv) **Previzualizarea.** Puteți alege să utilizați versiunile în variantă de examinare, internă, beta sau preliminară a produsului software („versiuni de examinare”) pe care Microsoft le pune la dispoziție. Puteți utiliza versiunile de examinare doar până la data expirării produsului software și atât timp cât respectați toți termenii prezentului contract. Versiunile de examinare sunt experimentale și pot fi semnificativ diferite de versiunea lansată pe piață. În ciuda oricăror prevederi contrare din prezentul contract, **versiunile de examinare sunt disponibile „așa cum sunt”, fără niciun fel de garanție, implicită sau expresă (inclusiv Garanția limitată) aplicabilă acestor versiuni. Dacă instalați versiunile de examinare pe dispozitiv, există posibilitatea să afectați sau să pierdeți garanția asupra dispozitivului și să pierdeți dreptul de asistență de la producătorul dispozitivului sau de la operatorul de rețea, după caz.** Compania Microsoft nu este responsabilă pentru daunele provocate. Este posibil ca Microsoft să nu ofere servicii de asistență pentru versiunile de examinare. În cazul în care trimiteți companiei Microsoft comentarii, sugestii sau ale păreri privind versiunea de examinare („remitere”), acordați acesteia și partenerilor săi dreptul de a utiliza remiterea, gratuit, în orice fel și în orice scop.

**15. Contractul în întregime.** Prezentul contract (împreună cu termenii licenței imprimați pe suport de hârtie sau alți termeni care însoțesc suplimentele, actualizările și serviciile aferente produselor software, furnizate de producătorul dispozitivului, de partea care a instalat produsul software sau de Microsoft, pe care le utilizați) și termenii privind linkurile web enumerate în acest contract constituie întregul contract pentru produsul software și pentru suplimentele, actualizările și serviciile respective (cu excepția cazului în care producătorul dispozitivului sau partea care a instalat produsul software ori Microsoft furnizează alți termeni odată cu aceste suplimente, actualizări sau servicii). Puteți să consultați acest contract după ce rulează software-ul, accesând <https://aka.ms/useterms> sau deschizând Setări – Sistem – Despre din software-ul. De asemenea, puteți să consultați termenii prin accesarea oricăruia dintre linkurile menționate în prezentul contract, tastând adresele URL în bara de adrese a unui browser; și sunteți de acord să faceți acest lucru. Sunteți de acord că veți citi termenii înainte de a utiliza software-ul sau serviciile, inclusiv toți termenii la care se face trimitere. Înțelegeți că, prin utilizarea software-ului și a serviciilor, sunteți de acord cu prezentul contract și cu termenii la care se face trimitere. Prezentul contract include și link-uri de informare. Link-urile cu notificări și termenii obligatorii sunt următoarele:

- Angajamentul de respectare a confidențialității Microsoft <https://aka.ms/privacy>
- Contractul de furnizare a serviciilor Microsoft <https://aka.ms/msa>